



27 granjas participarán en el Recorrido Agrícola de este año durante el transcurso del fin de semana.

■ Línea de información general:

301-590-2859

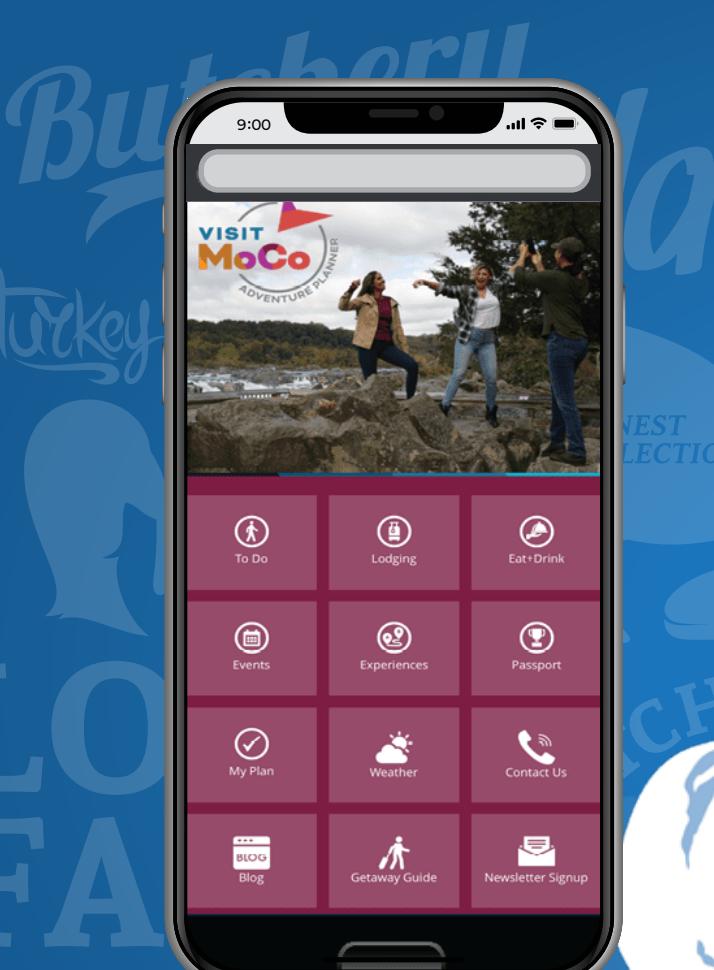
■ Atención a los organizadores de grupos:

Por favor llame a los propietarios de la granja al menos con tres días de anticipación para obtener instrucciones completas sobre el acceso y el estacionamiento.

Si necesita acomodación razonable para acceder a una granja, el condado se complace en ayudar a facilitar las conversaciones para lograr una. Sin embargo, las granjas enumeradas en este folleto son de propiedad privada y se recomienda que se comunique directamente con las granjas para determinar si pueden satisfacer sus necesidades, ya que el condado no puede garantizar la acomodación. Si tiene alguna otra pregunta sobre accesibilidad, puede llamar al 301-590-2810.

No se permiten mascotas en las granjas, excepto animales de servicio para personas con discapacidades.

El evento se llevará a cabo aunque llueva. Sin embargo, algunos eventos y actividades programadas en las granjas pueden retrasarse o cancelarse debido a las inclemencias del tiempo, incluida la mala calidad del aire.



Descarga la aplicación



Los visitantes pueden descargar:
Visite la aplicación Montgomery's Adventure Planner para acceder a un pasaporte digital especial del Recorrido Agrícola.

1. Busque en la tienda de aplicaciones: "Visit Moco"
2. Descarga la aplicación a tu teléfono ➡
3. Seleccione "Farm Tour Digital Passport"

La nueva aplicación móvil permitirá a los visitantes del Recorrido Agrícola seleccionar las granjas participantes que les interesa visitar, trazar la mejor ruta y registrarse.



Desafío de comprar localmente

Apoya a los agricultores locales.
Aprende más:

www.buylocalchallenge.com



¿Sabías que...?

- El condado de Montgomery tiene una reserva agrícola de 93,000 acres (1/3 del área terrestre) que ofrece a los residentes la oportunidad de comprar alimentos localmente de los agricultores que viven y trabajan aquí, disfrutar de oportunidades recreativas como andar en bicicleta, cazar y pescar, y aprender sobre el patrimonio agrícola de esta área.
- La agricultura aporta \$282 millones a la economía del condado
- Hay 558 granjas y 350 empresas hortícolas en todo el condado
- En 2024, Manna compró 135,170 libras de productos, carne y huevos a los agricultores del condado. 19,144 de esas libras, o aproximadamente el 14%, eran cultivos culturalmente considerados como la col rizada, la calabaza serpiente y el pak choi.



Montgomery County Office of Agriculture

18410 Muncaster Road
Derwood, Maryland 20855
301-590-2810

www.montgomerycountymd.gov/agservices



Y VENTA DE PRODUCTOS AGRÍCOLAS



27 granjas participantes

Sábado

26

de julio

Domingo

27

de julio

*A continuación vea las horas de operación

www.montgomerycountymd.gov/farmtour

Mientras esté en cualquiera de las paradas de la granja:

- ✓ Busca el folleto con el código QR.
- ✓ Escanea el código.
- ✓ Responde una breve encuesta sobre el tour.

¡Y entra en un sorteo!
¡Se elegirá al azar un afortunado ganador para recibir una experiencia de granja única!



detalles de la granja

1. 61 Vineyard

28712 Kempton Road, Damascus, MD 20872

61vineyard.com

sábado 11:00 a.m. – 9:00 p.m. | domingo 11:00 a.m. – 6:00 p.m.

Nuestro viñedo es pequeño, pero cultivamos uvas y elaboramos vinos que han sido premiados por su excelente calidad. Venga a probar nuestros vinos galardonados; puede beberse una copa, una botella o degustar una selección de vinos de la casa. Atendemos por orden de llegada y le ofrecemos la posibilidad de sentarse en un lugar al aire libre o cobijarse bajo nuestros espacios techados. Durante el fin de semana del Recorrido Agrícola, lo invitaremos a caminar por las siembras. El recorrido a pie arranca desde la sala de degustación ambos días a las 11:00 a.m. y 3:00 p.m.

2. Bluffing Goat Farm

14705 Sugarland Road, Poolesville, MD 20837

bluffinggoat.com

sábado y domingo 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

La Granja Bluffing Goat es una lechería cabrina especializada en la producción de queso de cabra y productos para el cuidado de la piel a base de leche de cabra. Ordeñamos dos veces al día a nuestro creciente rebaño de más de 100 cabras en el estable de ordeño que cuenta con 24 compartimientos; luego, almacenamos la leche en nuestro tanque lechero y de allí se procesa para hacer queso dos veces a la semana aproximadamente. Dependiendo del tipo de queso, se pone a añadir en nuestra bodega antes de distribuirlo a viñedos, cervecerías, queserías y tiendas de exquisiteces, supermercados y restaurantes locales. Durante el Recorrido Agrícola, ofreceremos a los visitantes la oportunidad de acariciar a las cabras, recorrer la operación lechera y observar el proceso de producción de queso a través de nuestra ventana grande de observación.

3. Brown Cow Creamery

28600 Ridge Road, Mount Airy, MD 21771

browncowcreamery.shop

sábado y domingo 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

Visite la granja para disfrutar de un delicioso helado elaborado con la leche de nuestras propias vacas que se alimentan con pasto. También ofrecemos una variedad de productos que provienen directamente de la granja, como carne de res y quesos madurados. Camine hasta la lechería y observe cómo se ordeñan las vacas con nuestra máquina automática de ordeño o visite a los terneros y conozca a sus granjeros. Somos una de las dos granjas especializadas en la producción de lácteos de origen vacuno que aún quedan en el condado; ¡lo(a) invitamos a que venga para conocer más sobre nuestra operación!

4. Butler's Orchard

22222 Davis Mill Road, Germantown, MD 20876

butlersorchard.com

sábado 8:30 a.m. – 4:00 p.m. | domingo 8:30 a.m. – 5:00 p.m.

¡Desde hace más de 70 años, nuestra granja familiar es un lugar donde la comunidad puede venir a disfrutar de las actividades al aire libre y comprar hortalizas frescas! Haga un recorrido de la granja en vagón tirado por tractor y visite a los animales de la granja! Maneja un tractor de pedales y suba a nuestros toboganes gigantes. ¡De 10:30 a.m. a 12:00 p.m., podrá jugar a las carreras de las hortalizas! Almuercos en el cobertizo de la cocina del granjero (Farmer's Porch Kitchen) \$. En nuestro mercado agrícola, podrá comprar nuestros famosos granizados, rosquillas, dulces, conservas, regalos, productos de los vendedores de la zona y hortalizas y frutas frescas de temporada. Podrá cosechar más de 20 productos agrícolas cultivados en esta granja, como arándanos, flores, papas, moras y tomates. Durante los fines de semana del mes de octubre, celebramos el festival anual de la calabaza.

5. Button Farm Living History Center

16820 Black Rock Road, Germantown, MD 20874

buttonfarm.org

sábado 12:00 p.m. – 4:00 p.m.

El único lugar de Maryland en el que podrá ver una representación histórica en vivo de la vida en las plantaciones del siglo XIX. Recorra el granero, la casa de granja, el jardín del museo y el cementerio de esclavos. También podrá sentir y comprender mejor cómo vivían las personas en las granjas del pasado, ver a los animales que criaban y comprar productos agrícolas.

6. Calleva

19120 Martinsburg Road, Dickerson, MD 20842

calleva.org/farm

sábado 4:30 p.m. – 8:30 p.m.

¡Haga una parada final en su recorrido agrícola para comerse una pizza de leña en la Granja Calleva! Recorra el jardín educativo de Calleva, visite a los animales de la granja y disfrute de una comida campesina recién hecha, como nuestra pizza (hecha a pedido). Es necesario hacer una reserva para comer; ingrese a: calleva.org/farm/calleva-pizza-nights

7. Camp Olympia

5511 Muncaster Mill Road, Rockville, MD 20855

www.camp-olympia.com

sábado 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Las instalaciones del Campamento Olympia están abiertas todo el año para que los niños y adultos puedan venir a disfrutar del centro de equitación, servicios de guardería, jardín de infancia y nuestro divertidísimo campamento de verano. Durante el día del Recorrido Agrícola, lo invitamos a ver las exhibiciones de equitación, natación y otros deportes realizadas por el personal y los jóvenes que acuden al campamento. Las exhibiciones comenzarán cada media hora. Se podrán contratar paseos en pony durante todo el día.

CLAVE

Alimentos y concesiones	Recorridos en tractor	Autobuses y grupos	Helado
Recolección de sus propias flores	Flores	Baño	Sidra
Frutas y verduras	Obras de arte y artesanías	Educación	Cervecería
Carnes de granja y/o quesos artesanales	Animales	Música	Bodega

8. Comus Farm

16520 Comus Road, Dickerson, MD 20842

comusfarm.com

sábado 10:00 a.m. – 4:00 p.m. | domingo 1:00 - 4:00 p.m.

La Granja Comus (anteriormente una lechería alrededor de 1921) es una operación agrícola que cultiva maíz, soja, trigo y trébol en rotación sobre sus colinas extensas. La granja tiene alpacas, pollos, vacas, patos, gansos, cabras, gallinas de Guinea y el pony más dulce, Ralph. La casa de granja de más de 100 años sigue en pie y es un hogar amado y bien mantenido que ofrece descanso a huéspedes que vienen de cerca y lejos. Los terrenos ofrecen vistas espectaculares para eventos privados y resaltan la belleza de la vida rural. ¡Venga a ver esta granja querida con sus encantadores jardines de rosas, huerto de hortalizas, establos, dos estanques, vistas de la Montaña Sugarloaf y más! Se ofrecerán recorridos en vagón y en pony, así como oportunidades para visitar a los animales. De venta habrá productos de lana de alpaca, mercancías de la Granja Comus, regalos hechos a mano, hortalizas del huerto, pastelería, huevos frescos, y más. ¡Visite nuestro pequeño mercado de granja y llévese una parte de la granja a casa!

9. Deere Valley Farms

22919 Dickerson Road, Dickerson, MD 20842

deerevalleyfarms.com

sábado y domingo 10:00 a.m. – 8:00 p.m.

La Granja Deere Valley es una operación que ha estado funcionando por cinco generaciones y está ubicada en la Reserva Agrícola del condado de Montgomery. Lo que comenzó como una granja lechera a principios del siglo XX es ahora un lugar donde la tercera, cuarta y quinta generación de la familia trabajan a diario en conjunto para producir grano y heno y criar ganado. En el otoño de 2023, la familia Baker diversificó la operación aún más abriendo un mercado de granja en el que venden carne de res, cerdo, cordero y cabra de la granja, así como productos de aves de corral de otras granjas de la zona, como pollo y pavo. Además de carne, el mercado agrícola, que está abierto todo el año, ofrece una selección única de productos provenientes de la zona y de la Reserva Agrícola. El mercado también cuenta con una ventanilla donde se venden helados cremosos solos o con acompañamientos, conos sin gluten, batidos, bebidas con helado y mucho más! Durante el fin de semana del Recorrido Agrícola, la Granja Deere Valley estará preparando sus deliciosas hamburguesas, perritos calientes y salchichas a la parrilla. Habrá maquinaria agrícola de gran tamaño en exhibición y actividades para niños de todas las edades.

10. Doc Waters Cidery and Orchard

22529 Wildcat Road, Germantown, MD 20876

docwaterscidery.com

sábado y domingo 2:00 p.m. – 4:00 p.m.

¡La primera sidrería fundada en el condado de Montgomery! Nuestra especialidad es la sidra, una bebida alcohólica elaborada con manzanas cultivadas y prensadas en nuestra granja. Podrá comprarla y beberla por la copa, botella, garrafa o muestrario de degustación, en sus dos versiones: efervescente y sin gas. Además de nuestras sidras con y sin gas elaboradas de mezclas de variedades, también ofreceremos una selección rotante de sidras de edición limitada. Pruebe los granizados de sidra, bocadillos o la comida que venden los camiones. Recuerde que la temporada para que usted coseche sus propias manzanas empieza en septiembre; ¡entretanto, acérquese a la Sidrería Doc Waters a probar la sidra y disfrutar de un día de campo ideal en compañía de toda la familia!

11. Grateful Gardeners & Floraponics

17240 Edwards Ferry Road, Poolesville, MD 20837

gratefulgardeners.co

sábado y domingo 1:00 p.m. – 5:00 p.m.

Grateful Gardeners (Los Jardineros Agradecidos) es una granja orgánica y sostenible de flores que se cultivan durante todo el año para luego distribuirlas a nivel local, en el Distrito de Columbia, Maryland y Virginia. Ofrecemos cientos de variedades de flores impresionantes a clientes en mercados agrícolas, floristerías y diseñadores florales. Organizamos eventos en nuestra granja, como días donde los clientes pueden recolectar sus propias flores del campo, talleres y recorridos para clubes de jardinería. Nos encanta educar a las personas sobre prácticas de cultivo orgánicas y sostenibles, a la vez que brindamos un espacio tipo santuario donde las personas pueden disfrutar de la naturaleza y la serenidad de la vida biológica que florece en nuestra granja. Floraponics, una compañía ubicada en la misma propiedad que Grateful Gardeners, opera nuestro sistema de floricultura acuática, una tecnología de última generación para cultivar flores de la manera más sostenible posible. Esta nueva forma de cultivo revolucionará la industria de la floricultura en los E.E.U.U., mientras que brinda un sinnúmero de beneficios ambientales y transforma la dinámica de la venta de flores.

12. Homestead Farm

15604 Sugarland Road, Poolesville, MD 20837

homestead-farm.net | homesteadfarmemail@gmail.com

sábado y domingo 9:00 a.m. – 5:00 p.m.

Este huerto es un negocio familiar, en el que usted puede venir a recolectar sus frutas y hortalizas durante el verano y el otoño, pero también tiene la opción de comprar en nuestro mercado agrícola los mismos productos frescos que están listos para llevar. Además, vendemos conservas de frutas y miel envasada por los productores de la zona. Visite nuestra página web para saber cuáles hortalizas y frutas puede recolectar usted mismo en cada momento y enterarse del precio que tiene que pagar para entrar a la granja.

13. Honey Acres Farm

16915 Darnestown Road, Boyds, MD 20841

honeyacres.net

sábado y domingo 10:00 a.m. – 5:00 p.m.

Venga a relajarse y socializar en la Granja Honey Acres. ¡Su familia puede visitar a nuestros caballos retirados, interactuar con los demás animales, hacer manualidades, jugar al aire libre y en el parque infantil, echarle un ojo al puesto de artesanas de la región, aprender sobre hilandería en la exposición de tejidos de lana de oveja y alpaca, caminar por los jardines, comprar hortalizas frescas y comidas caseras y deleitarse con el repertorio musical!

14. King Barn Dairy MOOseum

18028 Central Park Circle, Boyds, MD 20841

mooseum.com | 301-254-6575

sábado 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

En el estable del Museo Lechero (MOOseum Barn) se presentan modelos de tamaño real de razas de ganado lechero (como "Astronaut", el toro Holstein campeón del condado de Montgomery), un equipo de ordeño, un mapa con la ubicación de las granjas lecheras del pasado y relatos de aquellas familias, una maqueta del hogar de la Granja King (King Farm), una mantequera, artesanías, dos modelos de vacas ordeñables y la nueva exposición sobre cómo ordeñar al ganado. El salón infantil de juegos (Children's Room) también estará abierto para los más pequeños. En nuestra tienda de regalos, el Ático de Macie (Macie's Attic), podrá comprar objetos alegres a las vacas en la sección "All Things MOO". Además, el MOOseum tiene previsto llevar a cabo dos eventos gratuitos especiales de 10 a.m. hasta el mediodía: un artista fabricará animalitos con globos para los niños y adultos. Y la organización sin fines de lucro Warrior Canine Connection (WCC) tendrá un puesto con personal que hablará sobre su misión de ayudar a soldados o excombatientes en recuperación y realizará exposiciones breves a las 10:30 y 11:30 a.m. La WCC agradecería (sin compromiso alguno) donaciones para los perros, tal como golosinas, juguetes masticables y comida, ese día o durante todo el mes de julio en el Museo Lechero. Un perro de servicio estará de visita y, en el granero, una cámara estará transmitiendo a los cachorros en su área de juego. Consulte la página web www.mooseum.com para obtener información general y enterarse de los horarios de atención. Siga a King Barn Dairy MOOseum en Facebook e Instagram.

20. Pleasant Valley Farm Produce Stand

22201 Laytonsville Road, Gaithersburg, MD 20882

pleasantvalleyfarmmd.com/produce-stand | 301-606-8854

sábado 12:00 p.m. – 6 p.m. | domingo 12:00 p.m. – 4:00 p.m.

¡Pleasant Valley es una granja familiar donde tres generaciones actualmente trabajan en conjunto! La operación agrícola abarca la producción de cereales, hortalizas y la cría de ganado. En el mercado agrícola encontrará nuestro maíz dulce cosechado cada mañana, hortalizas y frutas de la zona, huevos frescos y carne de alta calidad del ganado Angus y los cerdos criados en la granja. La carne de res y cerdo están empaquetadas en porciones pequeñas y congeladas, ¡así que puede guardarla en el congelador para más adelante o descongelarla para disfrutar de inmediato!

21. R.B Savage & Son's Farm

23035 Mt. Ephraim Road, Dickerson, MD 20842

Facebook: [@rbsavageandsonsfarm](http://rbsavageandsonsfarm) | 301-370-7111

sábado y domingo 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

Esta granja familiar está ubicada en la Reserva Agrícola del condado de Montgomery y cuenta con un mercado que ofrece productos agrícolas cosechados en nuestro huerto, artesanías hechas a mano en la región y carne de res, cerdo, pollo, cordero y cabra de la granja inspeccionada por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA, por sus siglas en inglés). También se vende heno y paja.

22. Red Wiggler Community Farm

23400 Ridge Road, Germantown, MD 20876

redwiggler.org | 301-916-2216